



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/40/588
30 August 1985
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сороковая сессия
Пункт 12 предварительной повестки
дня *

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Гуманитарная помощь беженцам в Джибути

Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных
Наций по делам беженцев

СОДЕРЖАНИЕ

| | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|--|---------------|-------------|
| I. ВВЕДЕНИЕ | 1 - 2 | 2 |
| II. ОБЩЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ И ПОСЛЕДНИЕ ТЕНДЕНЦИИ .. | 3 - 5 | 2 |
| III. ПОМОЩЬ ДЖИБУТИ | 6 - 23 | 3 |

* A/40/150.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 39/107 от 14 декабря 1984 года, касающейся гуманитарной помощи беженцам в Джибути, Генеральная Ассамблея просила Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев мобилизовать необходимые ресурсы для осуществления долгосрочных решений в интересах беженцев в Джибути. Она далее просила Верховного комиссара в сотрудничестве с Генеральным секретарем представить Ассамблее на ее сороковой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

2. Когда готовился прошлогодний доклад (A/39/444), правительство Джибути еще не представило проекты, направленные на вовлечение беженцев в местную жизнь второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке, которая состоялась в июле 1984 года. Однако эти проекты были предложены позднее, и предполагалось, что они свидетельствуют о новой тенденции, ведущей к вовлечению в местную жизнь беженцев, все еще остающихся в Джибути.

II. ОБЩЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ И ПОСЛЕДНИЕ ТЕНДЕНЦИИ

3. Проведенная в июне 1984 года перепись населения показала, что число беженцев в Джибути составляет 14 231 человек, большинство из которых происходит из кочевых племен. За исключением группы в 200 беженцев, находящихся в лагере Белбелла за пределами города Джибути, и примерно 2 000 беженцев городского происхождения, находящихся в различных местах, практически все беженцы в Джибути проживают в лагерях в районах Али-Сабие и Диккиль.

4. Ограниченность водоснабжения, усугубленная засухой, препятствовала планированию мероприятий по вовлечению беженцев в сельских районах в местную жизнь. Поскольку темпы переселения не соответствовали спросу, добровольная репатриация по-прежнему являлась наиболее приемлемым из типовых долгосрочных решений, поддерживаемых УВКБ.

5. Как сообщалось в прошлом году, в целях изучения и расширения возможностей добровольного возвращения беженцев в страну их происхождения была учреждена трехсторонняя комиссия, в состав которой входят правительства Джибути и Эфиопии и УВКБ. Заключительное совещание Комиссии было проведено в ноябре 1984 года в Джибути. Три заинтересованные стороны пришли к соглашению о завершении программы организованной репатриации в конце 1984 года и закрытии лагеря Али-Сабие. С сентября 1983 года по декабрь 1984 года с помощью железнодорожного

/...

транспорта была произведена организационная репатриация 24 групп беженцев. В добровольном порядке были репатрированы 2 005 семей, а многие другие возвратились по своей собственной инициативе.

III. ПОМОЩЬ ДЖИБУТИ

6. С учетом вышеуказанных событий программа помощи УВКБ в Джибути была направлена в основном на оказание помощи беженцам в лагерях Али-Сабие и Диккиле, в которых осуществляется постоянная деятельность в целях улучшения их условий жизни. Меры по оказанию помощи, находившиеся под постоянным наблюдением, охватывали главным образом распределение продовольствия, улучшение снабжения питьевой водой и ее хранения, а также улучшение санитарных условий.

7. Правительство Джибути по-прежнему выступало в качестве основного партнера УВКБ через свое Национальное управление по оказанию помощи беженцам и жертвам стихийных бедствий (ОНАРС). Все основные виды продовольствия предоставлялись через Католическую службу помощи и Мировую продовольственную программу (МПП). Ряд добровольных учреждений оказывает помощь УВКБ и ОНАРС по конкретным аспектам программы помощи, включая начальное образование, профессиональную подготовку, обучение языкам, обучение взрослых, медицинское обслуживание и сельскохозяйственную деятельность.

8. Ниже следует описание помощи, предоставленной УВКБ в 1984 году в различных секторах, а также описание предполагаемых потребностей в 1985 и 1986 годах. Подробную информацию см. документ A/AC.96/657.

Продовольствие

9. По состоянию на сентябрь 1984 года Католическая служба помощи завершила свою программу оказания продовольственной помощи беженцам, а МПП удовлетворила все потребности в этой области в оставшиеся месяцы 1984 года и в 1985 году. В 1984 году на закупку дополнительных богатых белком продуктов питания для уязвимых групп населения и на программу по обеспечению продовольствием лиц, ищущих убежище, были выделены 38 053 долл. США. В момент составления настоящего доклада было установлено, что для покрытия расходов, связанных с закупкой свежих продовольственных продуктов и круп, в 1985 году потребуются 10 000 долл. США, а на 1986 год была предложена сумма в 17 000 долл. США.

/...

Предметы домашнего обихода

10. В 1984 году на закупку одеял, матрацев, кухонных принадлежностей, плит и мыла были выделены 175 000 долл. США. Эти закупки продолжаются в текущем году за счет ассигнований в размере 75 000 долл. США, а в 1986 году предполагается выделить аналогичную сумму на замену пришедших в негодность предметов и закупку палаток для школьных помещений.

Здравоохранение

11. Начиная с 1981 года профилактика заболеваний и лечение в обоих лагерях осуществляется медицинскими группами, организованными "Динсте ин Уберзе", одним из учреждений Федеративной Республики Германии. В 1983 году было начато осуществление программы просвещения населения в области здравоохранения, и основной упор был сделан на профилактические меры. В результате этого медико-санитарные и экологические условия в лагерях значительно улучшились. Была разработана специальная программа для наблюдения за здоровьем детей младше пяти лет и беременных женщин. Были также приняты меры по выявлению и лечению туберкулеза. Была предоставлена помощь для закупки медикаментов и оборудования: на эти цели в 1984 году была выделена сумма в 182 885 долл. США. В 1985 году было предложено выделить 100 000 долл. США, а потребности на 1986 год оцениваются в 120 900 долл. США.

/...

Начальное образование

12. Созданные в 1983 году начальные школы продолжали свою деятельность в 1984 году под руководством Всемирной университетской службы. В связи с планируемым закрытием лагеря в декабре была закрыта школа в Али-Сабие, в которой обучаются 450 учеников. В школе в Диккиле обучаются 538 учеников. Поскольку преподавание ведется на английском языке, используются учебники из Кении, Судана и Зимбабве. Выделенная в 1984 году сумма в 181 779 долл. США предназначалась для покрытия транспортных расходов учащихся, посещающих школы в городе Жибути; в 1985 году планируется выделить 150 000 долл. США, а потребности в 1986 году оцениваются в 171 958 долл. США.

Нижняя ступень среднего образования

13. В 1984 году с целью дать возможность 23 учащимся продолжить учебу в местных французских школах в Жибути и посетить английские школы за границей были выделены 30 495 долл. США. Аналогичная помощь будет предоставлена в 1985 и в 1986 годах: на эти цели выделено по 13 000 долл. США на каждый год для меньшего числа бенефициариев.

Центр профессионально-технической подготовки

14. Как сообщалось в прошлом году, обучающиеся в этом центре 240 учащихся (30 процентов которых являются гражданами Жибути) проходят двухгодичный курс подготовки в области автомеханики и электротехники. Преподавательский состав включает беженцев, граждан страны и персонал Ирландского агентства по оказанию личных услуг за рубежом. В настоящее время центр полностью исчерпал свои возможности; поэтому ищутся пути повышения уровня преподавания, с тем чтобы превратить его в национальный центр профессионально-технической подготовки. В июне 1984 года получила дипломы первая группа в 120 учащихся, и 54 выпускника устроились на работу или были направлены на дальнейшую учебу. В 1984 году для покрытия оперативных расходов центра была выделена сумма в 440 000 долл. США. В 1985 году было ассигновано 500 000 долл. США, а в 1986 году предполагается выделить 282 736 долл. США. Сокращение объема финансирования объясняется тем, что набор новых учащихся в сентябре 1985 года не планируется. В июне 1986 года предполагается передать центр правительству; однако к моменту составления настоящего доклада планы его дальнейшего использования еще не были окончательно разработаны.

/...

Сельское хозяйство

15. В 1984 году была выделена сумма в размере 100 000 долл. США на оказание примерно 40 семьям помощи по возделыванию четырех участков земли. Успешному осуществлению этой деятельности воспрепятствовала засуха. Лишь на одном из четырех участков выращивается достаточный урожай овощей для сбыта на рынке. Предполагается, что в случае прекращения засухи эти огороды смогут обеспечить эти семьи продовольствием лишь через два года. Ассигнования на 1985 и 1986 годы по-прежнему составляют по 100 000 долл. США.

Ремесла

16. Эта программа осуществляется с 1982 года в сотрудничестве со шведской организацией "Радда Барнен" и норвежской организацией "Афро-Арт", а также датским и норвежским советами по делам беженцев. Качество продукции ткачества, кройки и шитья достигло высокого уровня, и в настоящее время необходимо приложить усилия для рационализации ее сбыта. Этим проектом охвачено более 400 женщин, включая 69 граждан Джибути. Развиваются кузнечное дело и кожаное производство. В 1984 году на эти цели были выделены 57 927 долл. США; в 1985 году предполагается выделить 29 000 долл. США, а в 1986 году - 10 000 долл. США. В 1984 году функции по осуществлению данного проекта планировалось передать Национальному союзу женщин Джибути, однако это до сих пор не сделано.

Помощь в обслуживании беженцев

17. В 1984 году ассигнования для данного сектора предназначались для выплаты надбавок сотрудникам, участвующим в осуществлении программы оказания помощи беженцам, покрытия расходов по сортировке, хранению и распределению поставок и материалов, а также оплаты услуг трех экспертов в области бухгалтерского учета, материально-технического обеспечения и технического обслуживания транспортных средств. В 1984 году были выделены 497 599 долл. США; в 1985 году необходимо выделить 326 000 долл. США и дополнительно 160 000 долл. США на покрытие транспортных и эксплуатационных расходов. Предполагается, что в 1986 году эта сумма составит 258 405 долл. США плюс 160 000 долл. США на покрытие транспортных и эксплуатационных расходов.

Консультативные и другие социальные услуги

18. Присутствие в Джибути примерно 2 000 беженцев городского происхождения (и новых беженцев, которые ищут убежища и которые получают его по прибытии) обусловило необходимость предоставления консультативных услуг по таким вопросам, как профессиональная подготовка в Джибути, направление на учебу в другие страны, переселение и медицинское обслуживание. В Диккиле были организованы группы и мероприятия по самопомощи. Сотрудники системы социального обслуживания предоставили техническую помощь добровольным учреждениям в планировании и осуществлении программ просвещения общин в области здравоохранения, начального образования и других услуг. В 1984 году на эти цели было выделено 278 910 долл. США., а предполагается, что ассигнования в 1985 и 1986 годах составят соответственно 360 000 долл. США и 374 000 долл. США.

Юридическая помощь

19. В 1984 году на покрытие расходов Бюро по установлению статуса беженца в Диккиле было выделено 50 699 долл. США. При содействии УВКБ Бюро составляет досье на всех лиц, ищущих убежища и представляет их Национальной комиссии по установлению статуса беженца. В заседаниях Комиссии в качестве консультанта участвует также представитель УВКБ. В 1984 году с просьбой о предоставлении убежища в Бюро обратились 1 119 человек. Ввиду замены международного секретаря по правовым вопросам местным юристом, который получил подготовку без отрыва от работы в течение 1982-1983 годов, потребности на 1985-1986 годы составляют лишь 40 000 долл. США в год.

Добровольная репатриация

20. Операция по добровольной репатриации, которая началась 19 сентября 1983 года, продолжалась до конца 1984 года. В 1984 году на эти цели было выделено 472 699 долл. США. На 1985 год было предложено выделить ориентировочную сумму в 10 000 долл. США для оказания помощи тем семьям, которые, возможно, примут решение репатриировать в этот период, а в 1986 году предлагается выделить 10 000 долл. США.

Дополнительная помощь

21. В 1984 году по этой статье были выделены ассигнования в размере 84 383 долл. США, которые предназначались для оказания помощи 3 000 человек, а также различных видов помощи, предоставляемой прежде всего лицам, ищущим убежища, из числа городского населения. В 1985 и 1986 годах на эти цели будет выделено соответственно 60 000 долл. США и 70 000 долл. США.

Другие меры по оказанию помощи

22. В 1984 году на оказание различных услуг общинам была выделена сумма в 225 221 долл. США. Предполагаемые потребности в 1985 и 1986 годах составляют соответственно 201 000 и 53 000 долл. США.

23. В 1984 году небольшие суммы были также выделены на переселение 66 человек, предоставление небольшого числа стипендий и помощь натурой.
